



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt współfinansowany przez
Unię Europejską w ramach
Europejskiego Funduszu
Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Nazwa przedmiotu			Kod ECTS
Translatorium tekstów filozoficznych			8.1.0491
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Zakład Estetyki i Filozofii Kultury			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Nauk Społecznych	Filozofia	forma	stacjonarne
		moduł specjalnościowy	kulturowo-estetyczna, teoretyczna, społeczno-etyczna
		specjalizacja	wszystkie
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
dr Monika Bokiniec; dr hab. Artur Szutta, profesor uczelni; dr Iwona Krupecka			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin			Liczba punktów ECTS
Formy zajęć			2
Ćw. warsztatowe			2 ECTS = 50 h
Sposób realizacji zajęć			30 h bezpośredni kontakt
zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej			20 h przygotowanie do egzaminu
Liczba godzin			
Ćw. warsztatowe: 30 godz.			
Termin realizacji przedmiotu			
2022/2023 letni			
Status przedmiotu	Język wykładowy		
obowiązkowy	polski		
Metody dydaktyczne	Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne		
	Sposób zaliczenia		
	Zaliczenie na ocenę		
	Formy zaliczenia		
	- wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja		
- Analiza tekstów z dyskusją	- ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru		
- Dyskusja	- aktywność na zajęciach, przetłumaczenie tekstu filozoficznego		
- Praca w grupach	test pisemny lub egzamin ustny przeprowadzany na platformie MS Teams		
- Rozwiązywanie zadań	- wykonanie pracy zaliczeniowej - wykonanie określonej pracy praktycznej		
- tłumaczenie tekstów filozoficznych	Podstawowe kryteria oceny		
	Warunkiem zaliczenia jest aktywne uczestnictwo w zajęciach oraz wykonanie zadań w trakcie zajęć warsztatowych i przygotowywanie zadanych prac, ocena zależności będzie od poziomu wykonania zadań częściowych zrelatywizowanego do wyjściowych umiejętności językowych danego studenta (studentki).		
Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się			
Wwykonywanie bieżących zadań w trakcie zajęć praktycznych.			
Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi			
A. Wymagania formalne			
brak			
B. Wymagania wstępne			

Znajomość języka angielskiego oraz ogólna orientacja w zagadnieniach filozofii	
Cele kształcenia	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Poglębianie znajomości terminologii filozoficznej w języku angielskim 2. Doskonalenie umiejętności czytania ze zrozumieniem tekstów filozoficznych w języku angielskim 	
Treści programowe	
Zajęcia mają charakter praktyczny, a ich celem jest zaznajomienie studentów i studentek z podstawową terminologią filozoficzną w języku angielskich, różnicami znaczeniowymi, podstawami i specyfiką akademickiego języka angielskiego oraz podstawowymi technikami tłumaczenia.	
Wykaz literatury	
Fragmenty tekstów filozoficznych w języku angielskim dostosowane do zainteresowań badawczych i poziomu językowego uczestników zajęć.	
Kierunkowe efekty uczenia się	Wiedza
	<p>Student:</p> <p>Zna podstawową terminologię filozoficzną w języku angielskim (K1_W03)</p> <p>Zna metody interpretacji tekstu filozoficznego (K1_W10)</p>
	Umiejętności
	<p>Student:</p> <p>Samodzielnie tłumaczy z języka angielskiego na język polski średnio trudny tekst filozoficzny (K1_U15)</p> <p>Czyta i interpretuje tekst filozoficzny w języku angielskim K1_U04)</p>
Kompetencje społeczne (postawy)	
<p>Student:</p> <p>Rozumie potrzebę ciągłego dokształcania (K1_K01)</p> <p>Efektywnie organizuje własną pracę i krytycznie ocenia stopień jej zaawansowania (K1_K05)</p>	
Kontakt	
monika.bokiniec@ug.edu.pl	